

**TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE AGREEMENTS
(Switzerland)**

1. Acceptance

- (a) "Videojet" refers to Videojet Technologies Suisse GmbH, the "Customer" refers to the person, firm or company identified in the Service Agreement Order Form who purchases the Services from Videojet.
- (b) These Terms and Conditions of Service Agreements together with the documents expressly referred herein to constitute the "Service Agreement".
- (c) The Service Agreement Order Form constitutes an offer by Videojet to provide the Services in accordance with the terms of the Service Agreement and such offer shall be deemed to be accepted when the Customer signs the Service Agreement Order Form, at which point and on which date a contract shall come into existence.
- (d) Unless otherwise specified in writing or included in a Service Agreement Order Form, any quotation for the Services given by Videojet shall not constitute an offer capable of acceptance, and is only valid for a period of twenty (20) business days from its date of issue.

2. Services

- (a) Videojet shall provide (i) the maintenance services substantially as described in the Service Agreement, if any, for the equipment identified in the Service Agreement ("Equipment"), (ii) the repair services included in the Service Agreement, if any, for the Equipment if the Equipment fails to conform in all material respects to Videojet's specifications as set out in the relevant equipment manual, and (iii) any other services included in the Service Agreement ("Services").
- (b) Videojet reserves the right to make any changes to the Services that are necessary to comply with any applicable law, regulatory requirement or safety requirement, or that do not materially affect the nature or quality of the Services, and Videojet shall notify the Customer in any such event.
- (c) All intellectual property rights in or arising out of or in connection with the Services shall vest in and be owned by Videojet and no licence or transfer of such intellectual property right shall occur except as expressly provided for in this Services Agreement.
- (d) Any replacement parts provided pursuant to the Service Agreement will be new or equivalent in performance to new parts, at no extra charge to the Customer. Parts being replaced will be the property of Videojet. The Customer acknowledges certain parts may be subject to discontinuance by the manufacturer, in which event Videojet's obligation shall be limited to it making reasonable endeavours to replace such discontinued parts with a materially equivalent part.
- (e) Videojet shall use reasonable endeavours to provide Services during Videojet's standard local business hours, which excludes weekends and Videojet holidays.
- (f) Videojet will use reasonable endeavours to meet any performance dates specified in the Service Agreement, but any such dates shall be estimates only and time shall not be of the essence for performance of the Services.
- (g) Videojet will provide Services on the Customer's premises unless it is necessary to remove Equipment for Service, or a portion thereof, to the Videojet's repair depot for maintenance.
- (h) Videojet warrants to the Customer that the Services will be provided using reasonable care and skill.
- (i) The Customer will incur and pay charges in accordance with the charges and payment provisions set out in the relevant Service Agreement Order Form as accepted by the Customer. For the sake of certainty, the following services are not included in the Service Agreement and the Customer shall be charged separately for any such service, unless otherwise expressly provided in the relevant accepted Service Agreement Order Form:
 - i) maintenance of accessories or attachments;
 - ii) maintenance of Equipment if the Customer's modification of Equipment has materially increased cost of maintenance;
 - iii) overhauling or rebuilding of Equipment;
 - iv) replacement of continuous ink jet nozzles for Videojet Excel Triumph or 37 series printers;
 - v) replacement of thermal transfer printheads if the Customer uses supplies and other consumables not approved by Videojet for use with Equipment; and
 - vi) de-installation or reinstallation of Equipment or any part thereof at the Customer's request.
- (j) The Service Agreement does not cover repairs or maintenance resulting from:
 - i) Customer misconduct, accident, neglect or misuse;
 - ii) failure of installation site to conform to Videojet's applicable specifications;
 - iii) failure or inadequacy of electric power, humidity or air control;
 - iv) the Customer's use of supplies and other consumables not approved by Videojet for use with Equipment;
 - v) the Customer's failure to follow operating procedures provided by Videojet;
 - vi) service or maintenance performed by a third party or an unauthorised representative of Videojet; and
 - vii) Force Majeure (as defined in clause 8).

3. Billing and payment

- (a) Payment in full is due within thirty (30) days of the Customer's receipt of invoice unless otherwise agreed in writing by Videojet, and the Customer shall make payment in full and in cleared funds to a bank account nominated in writing by Videojet. Videojet shall issue invoices in advance of each payment period identified in the Service Agreement ("Payment Period").

**TERMINI E CONDIZIONI DEI CONTRATTI DI SERVIZI
(Svizzera)**

1. Accettazione

- (a) "Videojet" si riferisce a Videojet Technologies Suisse GmbH, il "Cliente" si riferisce alla persona, impresa o società identificata nel Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi che acquista i Servizi da Videojet.
- (b) I presenti Termini e Condizioni dei Contratti di Servizi unitamente ai documenti espressamente citati nel presente documento costituiscono il "Contratto di Servizi".
- (c) Il Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi costituisce un'offerta da parte di Videojet di fornire i Servizi in accordo con i termini del Contratto di Servizi e tale offerta sarà considerata accettata nel momento in cui il Cliente firmerà il Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi e a quel punto e in quella data verrà stipulato un contratto.
- (d) A meno che non sia specificato diversamente per iscritto o incluso in un Modulo di Accordo di Servizio, qualsiasi preventivo per i Servizi fornito da Videojet non costituisce un'offerta suscettibile di accettazione, ed è valido solo per un periodo di venti (20) giorni lavorativi dalla data di emissione.

2. Servizi

- (a) Videojet fornirà (i) i servizi di manutenzione sostanzialmente come descritto nel Contratto di Servizi, ove del caso, per l'attrezzatura identificata nel Contratto di Servizi ("Attrezzatura"), (ii) i servizi di riparazione inclusi nel Contratto di Servizi, ove del caso, per l'Attrezzatura se l'Attrezzatura non è conforme sotto tutti gli aspetti sostanziali alle specifiche di Videojet come indicato nel relativo manuale dell'attrezzatura, e (iii) qualsiasi altro servizio incluso nel Contratto di Servizi ("Servizi").
- (b) Videojet si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica ai Servizi che sia necessaria per conformarsi a qualsiasi legge applicabile, obbligo regolamentare o obbligo di sicurezza, o che non influisca sostanzialmente sulla natura o sulla qualità dei Servizi, e Videojet informerà il Cliente in ogni caso.
- (c) Tutti i diritti di proprietà intellettuale in o derivanti da o in relazione ai Servizi saranno di proprietà di Videojet e nessuna licenza o trasferimento di tali diritti di proprietà intellettuale si verificherà se non come espressamente previsto nel presente Contratto di Servizi.
- (d) Tutte le parti di ricambio fornite ai sensi del Contratto di Servizi saranno nuove o equivalenti nelle prestazioni alle parti nuove, senza costi aggiuntivi per il Cliente. Le parti sostituite saranno di proprietà di Videojet. Il Cliente riconosce che alcune parti possano essere soggette ad interruzione di produzione da parte del produttore, nel qual caso l'obbligo di Videojet sarà limitato al fatto di adoperarsi ragionevolmente per sostituire tali parti interrotte con una parte sostanzialmente equivalente.
- (e) Videojet si adopererà ragionevolmente per fornire i Servizi durante il normale orario di lavoro locale di Videojet, il che esclude i fine settimana e i giorni festivi di Videojet.
- (f) Videojet si adopererà ragionevolmente per rispettare tutte le date di esecuzione specificate nel Contratto di Servizi, ma tali date saranno solo previsioni e il termine non sarà essenziale per l'esecuzione dei Servizi.
- (g) Videojet fornirà i Servizi presso la sede del Cliente a meno che non sia necessario rimuovere l'Attrezzatura per il Servizio, o una parte di essa, presso il deposito di riparazione di Videojet per la manutenzione.
- (h) Videojet garantisce al Cliente che i Servizi saranno forniti con ragionevole diligenza e competenza.
- (i) Il Cliente sosterrà e pagherà le spese in conformità con le disposizioni sul pagamento delle spese stabilite nel relativo Modulo di Accordo di Servizio come accettato dal Cliente. Per ragioni di certezza, i seguenti servizi non sono inclusi nel Contratto di Servizi e al Cliente verrà addebitato separatamente ogni servizio di questo tipo, a meno che non sia espressamente previsto altrimenti nel relativo Modulo di Accordo di Servizio accettato:
 - i) manutenzione di accessori o complementi;
 - ii) manutenzione delle Attrezzature se la modifica delle stesse da parte del Cliente ha sostanzialmente aumentato il costo della manutenzione;
 - iii) revisione o ricostruzione delle Attrezzature;
 - iv) sostituzione degli ugelli a getto d'inchiostro continuo per le stampanti Videojet Excel Triumph o serie 37;
 - v) la sostituzione delle testine di stampa a trasferimento termico se il Cliente utilizza forniture e altri materiali di consumo non approvati da Videojet per l'uso con l'Attrezzatura; e
 - vi) disinstallazione o reinstallazione delle Attrezzature o di qualsiasi parte di esse su richiesta del Cliente.
- (j) Il Contratto di Servizi non copre le riparazioni o la manutenzione derivanti da:
 - i) Comportamento scorretto, incidente, negligenza o uso improprio del Cliente;
 - ii) mancanza di conformità del sito di installazione alle specifiche applicabili di Videojet;
 - iii) guasto o inadeguatezza dell'alimentazione elettrica, dell'umidità o del controllo dell'aria;
 - iv) l'uso da parte del Cliente di forniture e altri materiali di consumo non approvati da Videojet per l'utilizzo con l'Attrezzatura;
 - v) il mancato rispetto da parte del Cliente delle procedure operative fornite da Videojet;
 - vi) servizio o manutenzione eseguiti da un terzo o da un rappresentante non autorizzato di Videojet; e
 - vii) Forza Maggiore (come definita nella clausola 8).

3. Fatturazione e pagamento

- (a) Il pagamento completo è dovuto entro trenta (30) giorni dalla ricezione della fattura da parte del Cliente, a meno che non sia stato diversamente concordato per iscritto da Videojet, ed il Cliente dovrà effettuare il pagamento completo ed in fondi disponibili su un conto corrente indicato per iscritto da

- (b) If the Customer fails to make a payment due to Videojet by the due date, then, without any further reminder and without limiting any other remedies available to Videojet, the Customer shall pay interest on any overdue amount of 5% per annum. Such interest shall accrue on a daily basis from the due date until actual payment of the overdue amount. The Customer shall pay the interest together with the overdue amount.
- (c) Videojet may require payment in advance if in its opinion the Customer's financial condition reasonably appears to call for such action.
- (d) The fee for the Service Agreement is based on Videojet performing Services at the location identified in the Service Agreement Order Form. If the Customer relocates Equipment or any part thereof, Videojet may increase the fee if such relocation affects Videojet's cost of performing its obligations hereunder. If Equipment is located outside Switzerland Videojet may at its option provide the Services and the Customer agrees to pay prevailing travel rates and reasonable expenses incurred by Videojet or Videojet's authorised representative in connection with performing its obligations hereunder.
- (e) All amounts payable by the Customer under this Service Agreement are exclusive of amounts in respect of value added tax chargeable from time to time ("VAT"). Where any taxable supply for VAT purposes is made under these Customer by Videojet's to the Customer, the Customer shall, on receipt of a valid VAT invoice from Videojet, pay to Videojet such additional amounts in respect of VAT as are chargeable on the supply of the Services at the same time as payment is due for the supply of the Services.
- (f) Payments are not subject to set-off counterclaim, deduction, withholding (except for any deduction or withholding required by law) or recoupment for any present or future claim the Customer may have.
- (g) Videojet reserves the right to increase the payments on an annual basis with effect from each anniversary of the commencement date of the Service Agreement in line with the percentage increase in the Producer Price Index in the preceding twelve (12) month period and the first such increase shall take effect on the first anniversary of the commencement date of the Service Agreement and shall be based on the latest available figure for the percentage increase in the Producer Price Index.

4. The customer's obligations

- (a) The Customer shall:
 - i) ensure that the information provided on the Service Agreement Order Form is complete and accurate;
 - ii) provide Videojet, its employees, agents, consultants and subcontractors, with access to the Customer's premises, office accommodation and other facilities as reasonably required by Videojet to provide the Services and;
 - iii) take the necessary precautions to ensure the health and safety of Videojet's personnel while present on the Customer's premises;
 - iv) provide Videojet with such access to relevant employees, information and materials as Videojet may reasonably require in order to supply the Services, and ensure that such information is complete and accurate in all material respects;
 - v) exercise reasonable skill and care in operation and normal maintenance of Equipment and maintain Equipment in conformance with Videojet's maintenance standards, which shall include following and performing Videojet's recommended customer care and cleaning program between calls of Videojet's service representative;
 - vi) operate Equipment within Videojet's published specifications (including, without limitation, all environmental specifications);
 - vii) properly maintain installation site and operating environment;
 - viii) provide necessary utility services for use of Equipment in accordance with Videojet's specifications;
 - ix) use only Videojet branded consumables and fluids with the Equipment; and
 - x) co-operate with Videojet in all matters relating to the Services and obtain and maintain all necessary licences, permissions and consents which may be required before the date on which the Services are to start.
- (b) If Videojet's performance of any of its obligations hereunder is prevented or delayed by any act or omission by the Customer or failure by the Customer to perform any relevant obligation ("**Customer Default**"):
 - i) without limiting or affecting any other right or remedy available to it, Videojet shall have the right to suspend performance of the Services until the Customer remedies the Customer Default, and to rely on the Customer Default to relieve it from the performance of any of its obligations in each case to the extent the Customer Default prevents or delays the Videojet's performance of any of its obligations;
 - ii) Videojet shall not be liable for any costs or losses sustained or incurred by the Customer arising directly or indirectly from the Videojet's failure or delay to perform any of its obligations as set out in this clause 4(b); and
 - iii) the Customer shall reimburse Videojet on written demand for any costs or losses sustained or incurred by Videojet arising directly or indirectly from the Customer Default.

5. Limited warranty

- (a) Videojet warrants the Services strictly as provided for in the Service Agreement.

Videojet. Videojet emetterà le fatture in anticipo per ogni termine di pagamento identificato nel Contratto di Servizi ("**Termine di Pagamento**").

- (b) Se il Cliente non effettua un pagamento dovuto a Videojet entro la data di scadenza, allora, senza alcun ulteriore sollecito e senza limitare qualsiasi altro rimedio a disposizione di Videojet, il Cliente dovrà pagare un interesse su qualsiasi importo scaduto pari al 5% annuo. Tali interessi matureranno su base giornaliera dalla data di scadenza fino all'effettivo pagamento dell'importo scaduto. Il Cliente dovrà pagare gli interessi insieme all'importo scaduto.
- (c) Videojet potrà richiedere il pagamento anticipato se, a suo giudizio, le condizioni finanziarie del Cliente sembrano ragionevolmente richiedere tale azione.
- (d) La tariffa per il Contratto di Servizi si basa sull'esecuzione dei Servizi da parte di Videojet nella sede identificata nel Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi. Qualora il Cliente sposti l'Attrezzatura o qualsiasi parte di essa, Videojet può aumentare il prezzo ove tale spostamento influisca sui costi di Videojet per l'adempimento dei suoi obblighi di cui al presente documento. Qualora l'Attrezzatura si trovi al di fuori de Svizzera, Videojet può, a sua discrezione, fornire i Servizi ed il Cliente conviene di pagare le tariffe di viaggio correnti e le spese ragionevoli sostenute da Videojet o da un suo rappresentante autorizzato in relazione all'adempimento dei suoi obblighi qui di seguito.
- (e) Tutti gli importi dovuti dal Cliente in base al presente Contratto di Servizi sono al netto degli importi relativi all'imposta sul valore aggiunto di volta in volta applicabile ("IVA"). Laddove qualsiasi fornitura imponibile ai fini dell'IVA sia effettuata ai sensi delle presenti Condizioni da Videojet al Cliente, il Cliente dovrà, alla ricezione di una valida fattura IVA da parte di Videojet, pagare a Videojet gli importi aggiuntivi relativi all'IVA che sono esigibili sulla fornitura dei Servizi contestualmente al pagamento dovuto per la fornitura dei Servizi.
- (f) I pagamenti non sono soggetti a pretese di compensazione, deduzione, ritenuta (ad eccezione di qualsiasi deduzione o ritenuta richiesta dalla legge) o rivalsa per qualsiasi pretesa presente o futura che il Cliente possa avanzare.
- (g) Videojet si riserva il diritto di aumentare i pagamenti su base annuale con effetto da ogni anniversario della data di inizio del Contratto di Servizio in linea con la percentuale di aumento del Indice dei prezzi alla produzione nel precedente periodo di dodici (12) mesi e il primo di tali aumenti avrà effetto dal primo anniversario della data di inizio del Contratto di Servizio e sarà basato sull'ultima cifra disponibile per l'aumento percentuale del Indice dei prezzi alla produzione.

4. Obblighi del cliente

- (a) Il Cliente deve:
 - i) garantire che le informazioni fornite nel Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi siano complete e accurate;
 - ii) fornire a Videojet, ai suoi dipendenti, rappresentanti, consulenti e subappaltatori, l'accesso ai locali del Cliente, agli uffici e ad altre strutture come ragionevolmente richiesto da Videojet per fornire i Servizi e;
 - iii) adottare le necessarie precauzioni per garantire la salute e la sicurezza del personale di Videojet mentre è presente nei locali del Cliente;
 - iv) fornire a Videojet l'accesso ai relativi dipendenti, alle informazioni e ai materiali che Videojet possa ragionevolmente richiedere per la fornitura dei Servizi, e garantire che tali informazioni siano complete e accurate sotto tutti gli aspetti sostanziali;
 - v) esercitare una ragionevole competenza e diligenza nel funzionamento e nell'ordinaria manutenzione dell'Attrezzatura e mantenerla in conformità agli standard di manutenzione di Videojet, il che include seguire ed eseguire il programma di pulizia e assistenza del cliente raccomandato da Videojet tra una chiamata e l'altra del rappresentante dell'assistenza di Videojet;
 - vi) far funzionare l'Attrezzatura entro le specifiche pubblicate da Videojet (incluse, a titolo meramente esemplificativo, tutte le specifiche ambientali);
 - vii) mantenere correttamente il sito di installazione e l'ambiente operativo;
 - viii) fornire i servizi di utilità necessari per l'utilizzo dell'Attrezzatura in conformità alle specifiche di Videojet;
 - ix) utilizzare solo materiali di consumo e fluidi di marca Videojet con l'Attrezzatura; e
 - x) collaborare con Videojet in tutte le questioni relative ai Servizi e ottenere e mantenere tutte le necessarie licenze, permessi e consensi che possono essere richiesti prima della data di inizio dei Servizi.
- (b) Qualora l'adempimento da parte di Videojet di uno qualsiasi dei suoi obblighi di cui al presente documento sia impedito o ritardato da qualsiasi atto o omissione da parte del Cliente o dal mancato adempimento da parte del Cliente di qualsiasi obbligo rilevante ("**Inadempimento del Cliente**"):
 - i) senza limitare o incidere su qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela a sua disposizione, Videojet avrà il diritto di sospendere l'esecuzione dei Servizi fino a quando il Cliente non ponga rimedio al suo Inadempimento, e di fare affidamento sull'Inadempimento del Cliente per sollevarlo dall'esecuzione di qualsiasi sua obbligazione in ogni caso nella misura in cui l'Inadempimento del Cliente impedisca o ritardi l'esecuzione di qualsiasi sua obbligazione da parte di Videojet;
 - ii) Videojet non sarà responsabile di alcun costo o perdita sostenuti o subiti dal Cliente derivanti direttamente o indirettamente dalla mancata o ritardata esecuzione da parte di Videojet di uno qualsiasi degli obblighi di cui alla presente clausola 4(b); e
 - iii) il Cliente dovrà rimborsare Videojet su richiesta scritta per qualsiasi costo o perdita sostenute o subite da Videojet derivanti direttamente o indirettamente dall'Inadempimento del Cliente.

5. Garanzia limitata

- (a) Videojet garantisce i Servizi rigorosamente come previsto dal Contratto di Servizi.

- (b) Certain printing applications may be regulated by applicable laws, such as applications where ink may come into contact with medical devices, pharmaceuticals, cosmetics, food or other substances intended for consumption, or veterinary health products. It is the Customer's obligation to comply with and to ensure that the performance of the terms of this Service Agreement comply with all applicable laws and regulations. Videojet shall not be responsible for any compliance with any laws applicable to the Customer. The Customer shall indemnify Videojet for any losses it suffers as a result of the Customer's non-compliance under this clause 5(b).

6. Confidentiality and Data Privacy

- (a) A party ("**Receiving Party**") shall keep in strict confidence all technical or commercial know-how, specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to the Receiving Party by the other party ("**Disclosing Party**"), its employees, agents or subcontractors, and any other confidential information concerning the disclosing party's business, its products and services which the receiving party may obtain.
- (b) The Receiving Party shall only disclose such confidential information to those of its employees, agents and subcontractors who need to know it for the purpose of discharging the Receiving Party's obligations under the Service Agreement, and shall ensure that such employees, agents and subcontractors comply with the obligations set out in this clause as though they were a party to the Service Agreement. The Receiving Party may also disclose such of the Disclosing Party's confidential information as is required to be disclosed by law, any governmental or regulatory authority or by a court of competent jurisdiction.
- (c) The collection, storage, deletion and use of personal data from Buyer and its employees takes place in full compliance with the relevant data protection regulations according to the Privacy Policy of Videojet. Further information on data processing, data security and data protection also be found in the Privacy Policy.

7. Remedies and liability

- (a) Without waiving any other rights or remedies available to it under applicable law or otherwise, Videojet may suspend provision of Services hereunder if the Customer fails to pay any amount due until all past due accounts of the Customer are fully satisfied and Videojet shall not be liable for any costs or losses sustained or incurred by the Customer arising directly or indirectly from such suspension.
- (b) Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of, any other rights or remedies Videojet may have at law or in equity.
- (c) Videojet's liability for damages to property caused by the latter's slight or medium negligence is limited to the amounts paid by the Customer to Videojet under the Service Agreement. Videojet's liability for auxiliary persons is excluded.
- (d) Nothing in the Service Agreement shall limit any liability which cannot legally be limited, including but not limited to liability for
- i) death or personal injury; or
 - ii) fraud or fraudulent misrepresentation.
- (e) Without prejudice to mandatory provisions, Videojet shall under no circumstances whatever be liable to the Customer, for the following types of loss:
- i) any direct or indirect loss of profit;
 - ii) any indirect or consequential loss;
 - iii) loss of sales or business;
 - iv) loss of use or corruption of software, data or information;
 - v) loss of agreements or contracts; or
 - vi) loss of or damage to goodwill, arising under or in connection with the Service Agreement.
- (f) Subject to clause 7(c) above, Videojet's total liability to the Customer in respect of all other liabilities, costs, expenses, damages and losses howsoever arising under or in connection with the Service Agreement shall in no circumstances exceed the amounts paid by the Customer to Videojet pursuant to the Service Agreement.

8. Term and termination

- (a) The Service Agreement is effective during the Term identified in the Service Agreement Order Form.
- (b) Following signature of a Service Agreement Order Form, the contract pursuant to this Services Agreement is irrevocable and no refund will be issued by Videojet.
- (c) Without limiting any other available legal rights or remedies, either party may terminate the Service Agreement immediately at any time for cause upon written notice to the other if the other party:
- i) fails to perform any material obligation of the Service Agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within thirty (30) days after receipt of notice in writing to do so;
 - ii) the other party suspends, or threatens to suspend, or ceases or threatens to cease to carry on all or a substantial part of its business; or
 - iii) the other party's financial position deteriorates to such an extent that in the terminating party's opinion the other party's capability to adequately fulfil its obligations under the Service Agreement has been placed in jeopardy.
- (d) Upon termination pursuant to this clause:
- i) the Customer shall immediately pay all amounts due under the Service Agreement;
 - ii) the Customer shall return all of Videojet's materials which have not been fully paid for. If the Customer fails to do so, then Videojet may request access to the Customer's premises to take possession of its materials. Until they have been returned, the Customer shall be solely responsible

- (b) Alcune applicazioni di stampa possono essere regolate dalle leggi applicabili, come le applicazioni in cui l'inchiostro può entrare in contatto con dispositivi medici, prodotti farmaceutici, cosmetici, alimenti o altre sostanze destinate al consumo, o prodotti sanitari veterinari. È obbligo del Cliente rispettare e garantire che l'esecuzione dei termini del presente Contratto di Servizi sia conforme a tutte le leggi e regolamenti applicabili. Videojet non è responsabile del rispetto delle leggi applicabili al Cliente. Il Cliente dovrà tenere indenne Videojet per qualsiasi perdita subita a causa del mancato rispetto della presente clausola 5(b) da parte del Cliente.

6. Riservatezza

- (a) Una parte ("**Parte Ricevente**") dovrà mantenere la massima riservatezza su tutto il know-how tecnico o commerciale, sulle specifiche, le invenzioni, i processi o le iniziative che sono di natura riservata e che sono state rivelate alla Parte Ricevente dall'altra parte ("**Parte Divulgante**"), dai suoi dipendenti, rappresentanti o subappaltatori, e qualsiasi altra informazione riservata riguardante l'attività della Parte Divulgante, i suoi prodotti e servizi che la Parte Ricevente può ottenere.
- (b) La Parte Ricevente divulgherà tali informazioni riservate solo ai suoi dipendenti, rappresentanti e subappaltatori che devono conoscerle al fine di adempiere agli obblighi della Parte Ricevente ai sensi del Contratto di Servizi, e garantirà che tali dipendenti, rappresentanti e subappaltatori rispettino gli obblighi di cui alla presente clausola come se fossero parte del Contratto di Servizi. La Parte Ricevente può anche divulgare le informazioni riservate della Parte Divulgante come richiesto dalla legge, da qualsiasi autorità pubblica o di regolamentazione o da un tribunale competente.
- (c) La raccolta, l'archiviazione, la cancellazione e l'utilizzo dei dati personali dell'Acquirente e dei suoi dipendenti avviene nel pieno rispetto delle norme sulla protezione dei dati secondo la politica sulla privacy di Videojet. Ulteriori informazioni sull'elaborazione dei dati, la sicurezza e la protezione dei dati si trovano anche nella politica sulla privacy.

7. Mezzi di Tutela e Responsabilità

- (a) Senza rinunciare a qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela a disposizione ai sensi della legge applicabile o altrimenti, Videojet può sospendere la fornitura dei Servizi di cui al presente documento se il Cliente omette di pagare qualsiasi importo dovuto fino a quando tutti i conti insoluti del Cliente non siano stati completamente soddisfatti e Videojet non sarà responsabile di alcun costo o perdita sostenuti o subiti dal Cliente derivanti direttamente o indirettamente da tale sospensione.
- (b) I diritti e i mezzi di tutela di Videojet sono aggiuntivi e non sostitutivi di qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela di cui Videojet possa disporre per legge o in via equitativa.
- (c) La responsabilità di Videojet per danni a cose causati da negligenza lieve o media di quest'ultima è limitata agli importi pagati dal Cliente a Videojet ai sensi del Contratto di Servizio. La responsabilità di Videojet per le persone ausiliarie è esclusa.
- (d) Nulla nel Contratto di Servizio limiterà qualsiasi responsabilità che non può essere legalmente limitata, inclusa ma non limitata alla responsabilità per
- i) morte o lesioni personali; o
 - ii) frode o dichiarazione fraudolenta.
- (e) Fatte salve le disposizioni obbligatorie, Videojet non sarà mai responsabile nei confronti del Cliente, per i seguenti tipi di danno:
- i) qualsiasi lucro cessante diretto o indiretto;
 - ii) qualsiasi danno indiretto;
 - iii) perdita di fatturato o di affari;
 - iv) perdita di utilizzo o da di software, dati o informazioni;
 - v) perdita di accordi o contratti; o
 - vi) perdita o danno all'avviamento, derivanti da o in relazione al Contratto di Servizi.
- (f) La responsabilità complessiva di Videojet nei confronti del Cliente in relazione a tutte le altre responsabilità, costi, spese, danni e perdite in qualsiasi modo derivanti da o in relazione al Contratto di Servizi, non dovrà mai superare gli importi corrisposti dal Cliente a Videojet ai sensi del Contratto di Servizi.

8. Durata

- (a) Il Contratto di Servizi è efficace nel corso della Durata identificata nel Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi.
- (b) A seguito della firma di un Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi, il contratto ai sensi del presente Contratto di Servizi è irrevocabile e non sarà emesso alcun rimborso da Videojet.
- (c) Senza limitare qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela previsto dalla legge, ciascuna parte può risolvere il Contratto di Servizi immediatamente in qualsiasi momento per giusta causa con comunicazione scritta all'altra parte qualora quest'ultima:
- i) non esegua qualsiasi obbligo sostanziale del Contratto di Servizi e (qualora tale violazione sia rimediabile) non rimedi a tale violazione entro trenta (30) giorni dalla ricezione dell'avviso scritto in tal senso;
 - ii) l'altra parte sospenda, o minacci di sospendere, o cessi o minacci di cessare di svolgere la totalità o una parte sostanziale della sua attività; o
 - iii) la situazione finanziaria dell'altra parte si deteriori in misura tale che, a parere della parte che risolve il contratto, la capacità dell'altra parte di adempiere adeguatamente ai propri obblighi ai sensi del Contratto di Servizi sia stata messa in pericolo.
- (d) In caso di risoluzione ai sensi della presente clausola:
- i) il Cliente pagherà immediatamente tutti gli importi dovuti in base al Contratto di Servizi;
 - ii) il Cliente dovrà restituire tutto il materiale di Videojet che non sia stato integralmente pagato. In caso di omissione da parte del Cliente, Videojet può richiedere l'accesso ai locali del Cliente per prendere possesso dei propri materiali. Fino alla loro restituzione, il Cliente sarà l'unico

for their safe keeping and will not use them for any purpose not connected with this Service Agreement.

- (e) Either party may terminate the Service Agreement for its convenience upon thirty (30) days prior written notice to the other party. However, the parties acknowledge and agree that the Term identified in the Service Agreement is the essence of Videojet's pricing and Videojet will suffer losses if the Service Agreement is terminated prior to the expiration of such Term. Therefore, in the event of termination for convenience by the Customer during the Term, the Customer shall pay an early termination fee to reimburse Videojet for such losses; such fee is a genuine pre estimate of Videojet's loss and is to be construed as liquidated damages. The early termination fee will be computed as follows: Months Remaining in Term x Monthly Fee (Pro-Rated for Annual/Quarterly Service Agreements) x 65%. This early termination fee shall not apply in the event of early termination of the Service Agreement during a renewal term.
- (f) Notwithstanding the foregoing and for the avoidance of doubt, if the Equipment is upgraded to new Videojet equipment with a corresponding Service Agreement then Videojet shall not charge an early termination fee to the Customer.

9. Force majeure

Except for the Customer's payment obligations, neither party shall be liable for delays in performance or non-performance, in whole or in part, resulting from causes beyond its reasonable control, such as acts of God, fire, strikes, epidemics, pandemics, embargos, acts of government or other civil or military authority, war, riots, delays in transportation, difficulties in obtaining labour, materials, manufacturing facilities or transportation, or other similar causes ("**Force Majeure**"). In such event, the party delayed shall promptly give notice to the other party. The party affected by the delay may: (i) extend the time for performance for the duration of the event; or (ii) cancel all or any part of the unperformed part of the Service Agreement and/or any purchase order if such event lasts longer than sixty (60) days. If a Force Majeure event affects Videojet's ability to meet its obligations at the agreed upon pricing, or Videojet's costs are otherwise increased as a result of such an event, Videojet may increase pricing accordingly upon written notice to the Customer.

10. Assignment: successors and assigns

The Customer may not assign the Service Agreement without Videojet's prior written consent. Any assignment contrary to this clause 10 shall be null and void. The Service Agreement shall apply to and to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their respective successors and permitted assigns.

11. Governing law, venue, actions

- (a) The Service Agreement, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims), shall be governed by and construed in accordance with the law of Switzerland.
- (b) Each party irrevocably agrees that the courts of Zurich (Switzerland) shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this Service Agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

12. Miscellaneous

- (a) The Service Agreement constitutes the entire agreement between the parties in relation to its subject matter. It replaces and extinguishes all prior agreements, collateral warranties, collateral contracts, statements, representations and undertakings made by or on behalf of the parties, whether oral or written, in relation to that subject matter.
- (b) Each party acknowledges that in entering into this Service Agreement it has not relied upon any collateral warranties, collateral contracts, statements, representations or undertakings, whether oral or written, which were made by or on behalf of the other party in relation to the subject-matter of this Service Agreement (together "**Pre-Contractual Statements**") and which are not set out in this Service Agreement.
- (c) Each party hereby waives all rights and remedies which might otherwise be available to it in relation to such Pre-Contractual Statements.
- (d) Nothing in this clause shall exclude or restrict the liability of either party arising out of its pre-contract fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment.
- (e) Any samples, drawings, descriptive matter or advertising issued by Videojet, and any descriptions or illustrations contained in Videojet's catalogues or brochures, are issued or published for the sole purpose of giving an approximate idea of the Service described in them. They shall not form part of the Service Agreement or have any contractual force.
- (f) These Terms apply to the Service Agreement to the exclusion of any other terms that the Customer seeks to impose or incorporate, or which are implied by trade, custom practice or course of dealing.
- (g) In the event of any conflict between any of the documents comprising the Service Agreement, the descending order of precedence will be the terms and conditions in this Service Agreement, the Service Agreement Order Form and then any other document expressly referred to in this Service Agreement.
- (h) If any provision of the Service Agreement to any extent is declared invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under the Service Agreement will not affect the validity and enforceability of the rest of the Service Agreement.

responsabile della loro custodia e non li utilizzerà per alcuno scopo che non sia legato al presente Contratto di Servizi.

- (e) Ciascuna parte può recedere liberamente dal Contratto di Servizi con un preavviso scritto di trenta (30) giorni all'altra parte. Tuttavia, le parti riconoscono e concordano che il Termine identificato nel Contratto di Servizi è essenziale per il prezzo di Videojet e quest'ultima subirà delle perdite qualora il Contratto di Servizi sia risolto prima della scadenza di tale Durata. Pertanto, in caso di recesso libero da parte del Cliente nel corso della Durata, il Cliente dovrà corrispondere una penale di risoluzione anticipata per rimborsare a Videojet tali perdite; tale penale è una vera e propria stima preliminare del danno di Videojet e deve essere interpretata come penale. La penale di risoluzione anticipata sarà calcolata come segue: Mesi Rimanti nella Durata x Canone Mensile (Proporzionale per Contratti di Servizi Annuali/Trimestrali) x 65%. Tale penale di risoluzione anticipata non si applica in caso di risoluzione anticipata del Contratto di Servizi durante un periodo di rinnovo.
- (f) In deroga a quanto sopra e per maggior chiarezza qualora l'Attrezzatura sia aggiornata con una nuova attrezzatura Videojet con un corrispondente Contratto di Servizi, Videojet non addebiterà al Cliente una penale di risoluzione anticipata.

9. Forza maggiore

Ad eccezione degli obblighi di pagamento del Cliente, nessuna delle due parti sarà responsabile per ritardi nell'esecuzione o mancata esecuzione, in tutto o in parte, derivanti da cause al di fuori del suo ragionevole controllo, come cause di forza maggiore, incendi, scioperi, epidemie, pandemie, embarghi, atti di governo o altre autorità civili o militari, guerra, rivolte, ritardi nei trasporti, difficoltà nell'ottenere manodopera, materiali, impianti di produzione o trasporto, o altre cause simili ("**Forza Maggiore**"). In tal caso, la parte ritardataria ne fornirà tempestivamente comunicazione all'altra parte. La parte colpita dal ritardo può: (i) prorogare il termine di esecuzione per la durata dell'evento; o (ii) annullare tutta o parte della parte non eseguita del Contratto di Servizi e/o di qualsiasi ordine di acquisto qualora tale evento duri più di sessanta (60) giorni. Qualora un evento di Forza Maggiore influisca sulla capacità di Videojet di adempiere ai propri obblighi al prezzo concordato, o qualora i costi di Videojet siano altrimenti aumentati a causa di tale evento, Videojet può aumentare il prezzo di conseguenza previa comunicazione scritta al Cliente.

10. Cessione aventi causa e cessionari

Il Cliente non può cedere il Contratto di Servizi senza il preventivo consenso scritto di Videojet. Qualsiasi cessione contraria alla presente clausola 10 è nulla. Il Contratto di Servizi si applica a e a beneficio di ed è vincolante per le parti del presente atto e per i loro rispettivi aventi causa e cessionari autorizzati.

11. Legge applicabile, sede, azioni

- (a) Il Contratto di Servizi, e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione ad esso o al suo oggetto o alla sua formazione (incluse le controversie o i reclami extracontrattuali), sarà disciplinato e interpretato in conformità alla normativa svizzera.
- (b) Ciascuna parte conviene irrevocabilmente che il tribunale di Zurich (Svizzera) avrà la competenza esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione al presente Contratto di Servizi o al suo oggetto o formazione (comprese le controversie o i reclami extracontrattuali).

12. Disposizioni varie

- (a) Il Contratto di Servizi costituisce l'intero accordo tra le parti in relazione al suo oggetto. Esso sostituisce ed estingue tutti i precedenti accordi, garanzie reali, contratti costitutivi di garanzie reali, dichiarazioni, attestazioni e impegni assunti da o per conto delle parti, sia oralmente che per iscritto, in relazione a tale oggetto.
- (b) Ciascuna parte riconosce che nello stipulare il presente Contratto di Servizi non ha fatto affidamento su garanzie reali, contratti costitutivi di garanzie reali, dichiarazioni, attestazioni o impegni, sia orali che scritti, che sono stati resi da o per conto dell'altra parte in relazione all'oggetto del presente Contratto di Servizi ("**Dichiarazioni Pre-Contrattuali**") e che non sono riportati nel presente Contratto di Servizi.
- (c) Ciascuna parte rinuncia a tutti i diritti e mezzi di tutela che potrebbero altrimenti essere a sua disposizione in relazione a tali Dichiarazioni Pre-Contrattuali.
- (d) Nulla nella presente clausola esclude o limita la responsabilità di una delle parti derivante dalla sua falsa dichiarazione fraudolenta precontrattuale o dall'occultamento fraudolento.
- (e) Qualsiasi campione, disegno, materiale descrittivo o pubblicitario emesso da Videojet, e qualsiasi descrizione o illustrazione contenuta nei cataloghi o negli opuscoli di Videojet, sono emessi o pubblicati al solo scopo di fornire un'idea approssimativa del Servizio in essi descritto. Non fanno parte del Contratto di Servizi e non hanno alcun valore contrattuale.
- (f) I presenti Termini si applicano al Contratto di Servizi ad esclusione di qualsiasi altro termine che il Cliente intenda imporre o incorporare, o che sia implicito nell'ambito degli usi commerciali, delle pratiche doganali o nelle trattative.
- (g) In caso di contrasto tra uno qualsiasi dei documenti che compongono il Contratto di Servizi, l'ordine decrescente di precedenza sarà i termini e le condizioni del presente Contratto di Servizi, il Modulo d'Ordine del Contratto di Servizi e poi qualsiasi altro documento espressamente citato nel presente Contratto di Servizi.
- (h) Qualora qualsiasi disposizione del Contratto di Servizi in qualsiasi misura sia dichiarata nulla, illegale o inapplicabile, sarà considerata modificata nella misura minima necessaria per renderla valida, legale e applicabile. Qualora tale modifica non sia possibile, la disposizione o la parte di disposizione in questione sarà considerata cancellata. Qualsiasi modifica o cancellazione di una disposizione o parte di essa nell'ambito del Contratto di Servizi non

- (i) Any modifications hereto must be in writing and signed by a duly authorised signatory of both parties.
- (j) Either party's failure to strictly enforce any of these terms shall not be considered a waiver of any of its rights hereunder.
- (k) Any reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.
- (l) Any phrase introduced by the terms "including", "include", "in particular" or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.
- (m) Videojet and the Customer are sophisticated business entities with comparable bargaining position and although this Services Agreement is on Videojet's standard terms, the parties have had an opportunity to procure independent legal advice as to their effect and to negotiate the terms herein.
- (n) Nothing in the Service Agreement is intended to or shall be deemed to establish any partnership or joint venture between the parties, nor constitute either party the agent of the other for any purpose. Neither party shall have authority to act as agent for or to bind, the other party in any way.
- (o) A person who is not a party to this Services Agreement may not enforce any of its provisions.
- (p) Termination or expiry of the Service Agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Service Agreement which existed at or before the date of termination or expiry. The termination or expiration of the Service Agreement will not affect the survival and continuing validity of any provision which expressly or by implication is intended to continue in force after such termination or expiration.
- (q) Any notice or other communication given to a party under or in connection with the this Service Agreement shall be in writing, addressed to that party at its registered office (if it is a company) or its principal place of business (in any other case) or such other address as that party may have specified to the other party in writing in accordance with this clause, and shall be delivered personally, or sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, or commercial courier.
- (r) A notice or other communication shall be deemed to have been received: if delivered personally, when left at the address referred above; if sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, at 9.00 am on the second business day after posting; if delivered by commercial courier, on the date and at the time that the courier's delivery receipt is signed.
- (s) These Terms and Conditions are executed in both Italian and English. In the event of lexical or interpretative discrepancies the English version shall prevail.

Signed on behalf of

Firmato per conto di

Videojet Technologies Suisse GmbH

Name/ Name

Title/ Qualifica

Date/Data

Signature/Firma

inciderà sulla validità e l'applicabilità della restante parte del Contratto di Servizi.

- (i) Qualsiasi modifica deve essere scritta e firmata da un firmatario debitamente autorizzato da entrambe le parti.
- (j) L'incapacità di una delle due parti di applicare rigorosamente uno qualsiasi dei presenti termini non sarà considerata una rinuncia a qualsiasi dei suoi diritti ai sensi del presente documento.
- (k) Qualsiasi riferimento ad una legge o ad una disposizione di legge è un riferimento a tale legge o disposizione come modificata o ri-promulgata. Un riferimento ad una legge o ad una disposizione di legge include qualsiasi legislazione subordinata emessa ai sensi di tale legge o tale disposizione di legge, come modificata o ri-promulgata.
- (l) Qualsiasi frase introdotta dai termini "incluso", "includere", "in particolare" o qualsiasi espressione analoga deve essere interpretata come esemplificativa e non deve limitare il senso delle parole che precedono tali termini.
- (m) Videojet ed il Cliente sono entità commerciali complesse con una posizione contrattuale comparabile e sebbene il presente Contratto di Servizi sia basato sui termini standard di Videojet, le parti hanno avuto l'opportunità di acquisire una consulenza legale indipendente per quanto riguarda il loro effetto e di trattare i termini del presente documento.
- (n) Nessuna disposizione del Contratto di Servizi è intesa o deve essere considerata atta a costituire una partnership o una joint venture tra le parti, né a costituire una delle parti quale rappresentante dell'altra per qualsiasi finalità. Nessuna delle due parti avrà il potere di agire come rappresentante o di vincolare l'altra parte in alcun modo.
- (o) Una persona che non è parte del presente Contratto di Servizi non può far valere nessuna delle sue disposizioni.
- (p) La risoluzione o la scadenza del Contratto di Servizi non pregiudica i diritti, i mezzi di tutela, gli obblighi o le responsabilità delle parti che sono maturati fino alla data della risoluzione o della scadenza, compreso il diritto di chiedere i danni in relazione a qualsiasi violazione del Contratto di Servizi che sussisteva alla data della risoluzione o della scadenza o precedentemente. La risoluzione o la scadenza del Contratto di Servizi non influenzerà l'ultrattività e la persistente validità di qualsiasi disposizione che espressamente o implicitamente è destinata a rimanere efficace dopo tale risoluzione o scadenza.
- (q) Qualsiasi avviso o altra comunicazione reso ad una parte ai sensi o in relazione al presente Contratto di servizio deve essere in forma scritta, indirizzato a tale parte presso la sua sede legale (qualora sia una società) o la sua sede principale di attività (in ogni altro caso) o qualsiasi altro indirizzo che tale parte possa aver specificato all'altra parte per iscritto in conformità alla presente clausola, e deve essere consegnato personalmente, o inviato per posta prioritaria o altro servizio di consegna il giorno lavorativo successivo, o corriere commerciale.
- (r) Un avviso o altra comunicazione sarà considerato ricevuto: se consegnato personalmente, quando lasciato all'indirizzo di cui sopra; se inviato per posta prioritaria o altro servizio di consegna il giorno lavorativo successivo, alle ore 9.00 del secondo giorno lavorativo dopo la spedizione; se consegnato da un corriere commerciale, alla data e all'ora in cui la ricevuta di consegna del corriere sia firmata.
- (s) I presenti Termini e Condizioni sono sottoscritti in lingua italiana e inglese. In caso di difformità lessicali o interpretative farà fede il testo inglese.

Signed on behalf of the

Firmato per conto del

Customer

Cliente

Name/ Name

Title/ Qualifica

Date/Data

Signature/Firma

PO # / Ordine d'Acquisto no.